

8

foto

Lühhikesse õppetusse

mis sees

monned head rohhud ning nouud

teada antakse,

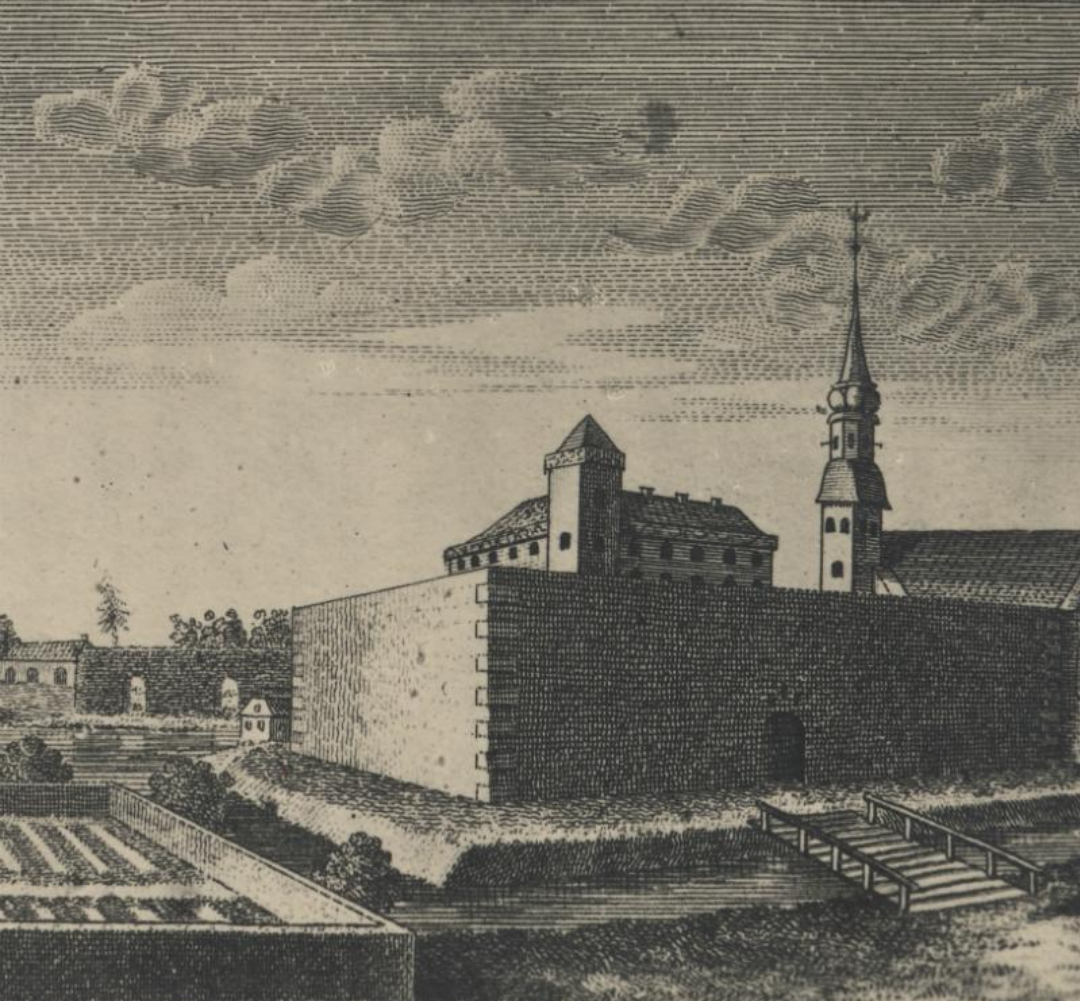
TALLINNA KESK-
RARMATUKOGU

fues tüf.

Subba ma ütlesin neljandama tükki sees, et sul on
se wiis haigedele piissi rohto sisseanda. Se
wiis on hea ma kidan sedda; sest se piissi rohhi on
tehtud salpetrist, wewlist ja süttest; keik need kolm as-
jad saawatad sulle abbi, moista se salpeter parrandab
sinno werd, selle wewli peäle higgistad sinna ning need
sõdd lammatawad ja wähhendawad sedda tõbbe. Ag-
ga sinna woid ka nisuggust pulwert ennesele tehha mis
keik sedda abbi sulle satab ning weel parrem on kui
wiissi rohhi, mis eest en olle tarwis kornikat maksta.



2. A. V. Hüpelis (1737–1819) – manuskripta tulkotājs igauņu valodā



3. Peltsamā (Oberpālene) – pilsēta, kurā tika izdota “Latviešu Ārste”



4. Peltsamā (Oberpālenes) pils dekors

Latweefchu Åhrste

ie 6
ihfa mahziba no tham

Wahjibahm,

un no fchahs Semmes Sahlehm, ar kurrabm
Zilwekus un Lohpus warr ahrsteht un
isfahloht.

Ar

dafchu zittu labbu Sinnu un Padohmu, teem
Widsemneekem un Kursemneekem
par labbu farakfihhts, un
Driffos isdohts.

Ober-Pahlen, 1768.

61

ZA FB
R 17178 M

Latviešu Ārste.

1768.



LATVIEŠU ĀRSTE

jeb
īsa mācība no tām
Vajībām
un no šās Zemes Zālēm, ar kuņģam
Cilvēkus un Lopus var ārstēt un
izzālot.



8. A. Sprūdža ilustrācija "Latviešu Ārstes" faksimilizdevumam (1991)

Avoti

1. "Lühhike Öppetus" – "Latviešu Ārstes" igauņu versija (1766).
2. A. V. Hūpelis (1737–1819) – manuskripta tulkotājs igauņu valodā.
3. Peltsamā (Oberpālene) – pilsēta, kurā tika izdota "Latviešu Ārste".
4. Peltsamā (Oberpālenes) pils dekors.
5. "Latviešu Ārstes" 1. numura titullapa (1768) (LU Akadēmiskā bibliotēka).
6. "Latviešu Ārstes" iesējums (1768) (LU Akadēmiskā bibliotēka).
7. Žurnāla faksimilizdevuma apvāks (autors – A. Sprūdžs) (1991).
8. A. Sprūdža ilustrācija "Latviešu Ārstes" faksimilizdevumam (1991). **No: Vilde, P.** *Latviešu ārste, jeb, īsa mācība no tām vājībām un no šās zemes zālēm, ar kurām cilvēkus un lopus var ārstēt un izzāļot.* Faksimilizd. Rīga : Zvaigzne, 1991. 253 lpp. ISBN 5405003840.